

La superación en idioma inglés con enfoque intercultural para la cooperación internacional

English language professional improvement with intercultural approach for international cooperation

Recibido: 03/02/2025 | Aceptado: 25/03/2025 | Publicado: 02/04/2025

M. Sc. Deyanira Montalvo Garabito ^{1*}
Dr. C. Esperanza Herrera Ochoa ²
Dr. C. Emigdio Rodríguez Alfonso ³

^{1*} Instituto Central de Ciencia Pedagógicas, La Habana, Cuba dmontalvogarabito@gmail.com ID ORCID <https://orcid.org/0000-0002-3456-9508>

^{1*} Instituto Central de Ciencias Pedagógicas, La Habana, Cuba. esperanzaherrera18.12@gmail.com ID ORCID <https://orcid.org/0000-0003-4185-4355>

^{1*} Academia Naval: "Granma", La Habana, Cuba. emigdior2003@gmail.com ID ORCID <https://orcid.org/0000-0001-9869-5637>

Resumen:

Al Ministerio de Educación de la República de Cuba (Mined) corresponde la preparación de las plantas docentes encargadas de la superación del potencial de cooperación internacional en idioma inglés. Un estudio exploratorio evidenció insuficiente enfoque intercultural en esa superación, revelando la necesidad de una investigación que contribuyera a resolver el siguiente problema ¿Cómo fortalecer el enfoque intercultural en la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés? La investigación planteó como objetivo: Elaborar una concepción teórico-metodológica para fortalecer el enfoque intercultural en la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés. Se utilizaron como métodos teórico: el histórico-lógico, para revelar las regularidades del enfoque intercultural en la evolución de la superación de esos profesores; el analítico-sintético e inductivo-deductivo, para determinar los referentes teóricos-metodológicos de la investigación y las particularidades del enfoque intercultural de esa superación; el enfoque sistémico estructural-funcional, para garantizar las relaciones sistémicas entre esos referentes, los resultados del

diagnóstico y la concepción teórico-metodológica propuesta; la modelación, para obtener una representación previa de esa concepción teórico-metodológica. Entre los empíricos, el estudio documental permitió analizar cómo los documentos que regulan ese proceso propician el enfoque intercultural y la encuesta permitió determinar las particularidades de ese proceso de superación. El principal resultado es la concepción teórico-metodológica como herramienta para que los profesores de las plantas docentes contextualicen esa superación a la cultura de los países convenidos de habla inglesa, lo que fortalece la cultura general de estos en virtud del respeto a la sociedad foránea.

Palabras clave: enfoque intercultural; superación de profesores en inglés, cooperación internacional.

Abstract:

The Ministry of Education of the Republic of Cuba (MINED) is responsible for training teachers for developing international cooperation in the English language. An exploratory study revealed an insufficient intercultural approach revealing the need for research that would contribute to solve the following problem:

How can the intercultural approach be strengthened in

Calle 158 No. 4515 e/ 45 y 49, La
Lisa. La Habana, Cuba

<http://www.horizontepedagogico.cu>
rhorizontehabana@rimed.cu



the English improvement of teachers for international cooperation. The research's objective was to develop a theoretical and methodological concept to strengthen the intercultural approach in the improvement of teachers for international cooperation in the English language. The theoretical methods used were: historical-logical, to reveal the regularities of the intercultural approach in the improvement of these teachers; analytical-synthetic and inductive-deductive, to determine the theoretical-methodological references of the research and the particularities of the intercultural approach to this improvement; the structural-functional systemic approach, to guarantee the systemic relationships between these references, the results of the diagnosis and the proposed theoretical-

methodological conception; modeling, to obtain a prior representation of this theoretical-methodological conception. Among the empirical methods, the documentary study allowed us to analyze how the documents that regulate this process promote the intercultural approach, and the survey allowed us to determine the particularities of this process. The main result is the theoretical and methodological conception as a tool for teaching staff to contextualize this improvement in the culture of the agreed English-speaking countries, which strengthens their general culture by virtue of respect for foreign society.

Keywords: *Intercultural approach; professional improvement of teachers in English, international cooperation.*

Introducción

La República de Cuba en consecuencia con principios que caracterizan su esencia revolucionaria, humanista y solidaria, ha generado una concepción de cooperación internacional en el sector educativo, dirigida por el Ministerio de Educación (Mined), que pone al servicio de otros pueblos experiencias, conocimientos y recursos profesionales, metodológicos y técnicos, construidos en el marco de las transformaciones educacionales.

En este sentido se puede mencionar el programa de alfabetización **Yo, sí puedo**, ícono en los antecedentes de la cooperación; además los programas **Ya puedo leer y escribir** y **Yo, sí puedo seguir**, contextualizados a la lengua/cultura del país en el que se desarrollaron o se desarrollan (Nueva Zelanda, Granada, Australia entre otros) lo que refleja el enfoque intercultural, así como otras actividades de superación y postgrado, amparados por convenios de cooperación entre las instituciones correspondientes. Otro antecedente lo constituye la cooperación que desde hace más de 10 años brinda Cuba a países como Jamaica, Bahamas y Sudáfrica, donde actualmente profesores cubanos realizan labor de asesoría y docencia.

Para ello se cuenta con una estrategia nacional de superación en idioma inglés, que contribuye al desarrollo de las competencias comunicativas en los profesores y los prepara para impartir las clases de su asignatura en ese idioma. Sin embargo, en cuanto al tratamiento del enfoque intercultural en dicha superación se manifiestan insuficiencias, pues escasean la referencias y el vínculo de los contenidos del idioma con los indicadores que reflejan la cultura de los países convenidos y no siempre se propicia la comparación y el contraste de las diferencias y semejanzas entre la cultura objeto de estudio y la cultura propia; además, escasean los materiales didácticos que reflejan la cultura de los diversos países en los cuales se deben insertar los profesores cubanos. Por tanto, son insuficiente los materiales didácticos y las propuestas orientadas a garantizar el enfoque intercultural en la superación en idioma inglés de los profesores del potencial de cooperación, lo que constituye un problema para la cooperación internacional, pues los profesores se preparan en el idioma para ejercer sus funciones profesionales, pero no se considera el contexto cultural en el que va a interactuar. Esto puede conllevar a inadaptación cultural de los profesores cooperantes, al empleo de expresiones verbales y no verbales inadecuadas en ese contexto y al etnocentrismo, por citar algunos ejemplos.

Tal situación reveló la necesidad de realizar una investigación que contribuyera a resolver el siguiente problema científico; ¿Cómo fortalecer el enfoque intercultural en la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés? Para dar solución a esta problemática se planteó como objetivo:

Elaborar una concepción teórico-metodológica que contribuya a fortalecer la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés con enfoque intercultural.

Materiales y métodos

Para su desarrollo se emplean métodos del nivel teórico y del nivel empírico. De los teóricos, el histórico-lógico permitió revelar las etapas en la evolución de la superación de los profesores del potencial en idioma inglés, definidas por los cambios ocurridos en dicho proceso; el analítico-sintético y el inductivo-deductivo permitieron determinar los referentes teóricos y metodológicos de la investigación, así como las particularidades del estado inicial del enfoque intercultural de la superación de los profesores del potencial de cooperación, así como la construcción y valoración de la concepción propuesta; el enfoque sistémico estructural-funcional orientó el establecimiento de las relaciones jerárquicas, internas y externas, entre los referentes teóricos y los componentes de la concepción teórico-metodológica propuesta, en aras de su conformación como sistema; la modelación permitió tener una representación previa de la concepción teórico-metodológica para la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés con un enfoque intercultural.

Entre los empíricos se destacan el estudio documental y la encuesta. Al respecto, se consultaron las resoluciones ministeriales, el programa de la superación, el plan temático, entre otros para analizar cómo los documentos que regulan ese proceso propician el enfoque intercultural correspondiente. Se aplicó la encuesta descriptiva a los profesores de las plantas docentes de la superación para la cooperación internacional y a los metodólogos provinciales. Para ello, de 168 profesores que conforman las plantas docentes se seleccionó una muestra intencional de 83 (49% de esa población) correspondientes a provincias que representa las tres regiones del país; además, de una población de 15 metodólogos se seleccionó intencionalmente a los 4 correspondientes a esas provincias.

Resultados y discusión

Los resultados de la investigación que aquí se presentan son referidos a aspectos esenciales de los referentes teóricos que la sustentan, a los principales resultados del estado inicial de la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés con enfoque intercultural y a la concepción teórico-metodológica que se ofrece para contribuir a fortalecer la misma.

La superación profesional del profesor es un aspecto vital para el desempeño de su actividad pedagógica profesional. La necesidad de profundizar en la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma extranjero remitió a la autora al análisis de necesarias definiciones.

De manera particular, para Bernaza et al (2020), cómo se citó en Estévez, et al, (2023), la superación se define como:

Es un proceso de formación permanente que hace de los profesionales agentes de cambio, con una cultura general integral y científico-técnica desde el empleo de acciones concretas que conduzcan a la investigación, la innovación, la generación de conocimientos y la profesionalización especializada. (p. 60)

Las consideraciones de este autor acerca del carácter permanente de la superación, como vía para el cambio y para enfrentar las exigencias del desarrollo económico, social y político desde la participación activa de los propios docentes, orientaron la construcción de la concepción teórico-metodológica que se ofrece. De igual modo, Brito (2016)

y Cajila (2021), asumen la superación profesional como uno de los mayores retos que enfrentan los profesores, pues demanda que el profesor sea capaz de:

Elevar constantemente sus conocimientos pedagógicos, científico-técnicos y culturales, realizar investigaciones, trabajos de desarrollo y de innovación tecnológica, servicios científico-técnicos y de aplicación que contribuyan al desarrollo de las fuerzas productivas de la sociedad, así como al perfeccionamiento de la vida social en su conjunto, desde la perspectiva de un profesor con una mayor preparación para su trabajo, en constante formación y desarrollo. (cómo se citó en Cacima, 2022, p. 12)

Por otro lado, Gallardo (2013), cómo se citó en Valencia (2018), plantea que:

La superación debe concebirse y desarrollarse de forma planificada, permanente y gradual, que incentive propiciar en los docentes el desarrollo de hábitos, habilidades y conocimientos que le proporcionen la conducción atinada del proceso pedagógico, todo lo cual redundará en la formación adecuada de sus discípulos. (p. 10)

Conjuntamente Feriz, et al, (2022) expresan que:

La superación profesional constituye una vía idónea para ampliar y perfeccionar los conocimientos teórico-metodológicos y actitudinales sobre problemas que se presentan en la institución escolar o se generan fuera de ella, pero que inciden en el aprendizaje o en el comportamiento de los estudiantes. (p. 3)

En este sentido ambos autores asumen la superación profesional como la vía para que el profesor adquiriera los conocimientos, habilidades y actitudes que le permitan resolver los problemas que incidan en el aprendizaje y/o comportamiento de los estudiantes. Asimismo, la *superación profesional del personal docente* se ha definido por García y Addine (2001), cómo se citó en Alonso, et al, (2016)

Como un conjunto de procesos de formación, que le posibilitan al graduado de los centros pedagógicos la adquisición y perfeccionamiento continuo de los conocimientos, habilidades básicas y especializadas, así como los valores ético-profesionales requeridos para un mejor desempeño de sus responsabilidades y funciones como docentes con vista a su desarrollo general e integral. (p. 8)

En las definiciones analizadas, se revelan como aspectos esenciales para esta investigación, que la superación profesional constituye un proceso de formación permanente, mediante la cual se adquieren y perfeccionan conocimientos, habilidades y valores que permiten al docente un mejor desempeño de sus funciones para contribuir a solucionar problemáticas del proceso pedagógico, en virtud de la educación de sus estudiantes; de manera particular se destaca de García y Addine, (2001), lo referido al desarrollo integral del docente como objetivo general de la superación, lo que da cabida a lo intercultural.

En este sentido la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés propicia a estos la adquisición de conocimientos, el desarrollo y perfeccionamiento de habilidades básicas propias del idioma como hablar, leer, escribir y escuchar. Además, el desarrollo y perfeccionamiento de habilidades especializadas como impartir clases según la asignatura del profesor vehiculando el idioma; todo ello en estrecha relación con el desarrollo de valores ético-profesionales.

La creciente demanda de profesores que ha tenido Cuba en los últimos 20 años para la cooperación internacional, incrementó las exigencias de su preparación, a través de estrategias de superación que responden a las necesidades de los países que más solicitan esos servicios profesionales. Los profesores preparados para asumir las funciones comprendidas en la cooperación internacional constituyen el potencial de cooperación.



La enseñanza - aprendizaje de un idioma extranjero no se puede concebir sin considerar el contexto en el que se realiza y en el que este se empleará. En las orientaciones para el tratamiento al desarrollo de la clase de lengua extranjera, prima la consideración del lenguaje como instrumento de comunicación, lo que refuerza el papel del componente cultural. Aprender una nueva lengua significa entrar en contacto con una nueva lengua-cultura, Guillen (2004), cómo se citó en Álvarez (2011), "Lengua y cultura se nos presentan como un todo indisociable, porque todo hecho de habla se estructura en función de una dimensión social y cultural". (p.22.)

Ciertamente el aprendizaje de una lengua nueva trae consigo todo un abanico cultural. La lengua es portadora de cultura, de esta manera se establece una interrelación entre culturas al tomar en consideración que la persona parte de la base de la lengua/cultura nativa o propia hacia la lengua/cultura objeto de aprendizaje.

El enfoque intercultural, en esta investigación, es inherente del campo de la didáctica de las lenguas, que han propiciado nuevas vías para una enseñanza integrada de lengua y cultura; así lo han abordado diversos autores. En un sentido más amplio Iglesias (2003), cómo se citó en Álvarez (2011), considera que "Debe consistir en ir más allá de la comprensión periférica y superficial. Por eso favorecer el conocimiento y el reconocimiento de lo que es distinto (...) ha de ser una práctica habitual en el aula de lenguas extranjeras" (p. 12). Se refiere a la adquisición de lo más distintivo de la cultura foránea, además del lenguaje, las costumbres y la religión, mediante la práctica habitual del idioma. Ahora bien, el autor considera aspectos cognitivos y procedimentales sin embargo no expone aspectos que fomentan lo axiológico como son el respeto a esos elementos culturales más distintivos, entre otros.

A partir del análisis realizado, se concibe el *enfoque intercultural en la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés*, como la enseñanza-aprendizaje de los contenidos del idioma, de modo que favorezca la comunicación, la comprensión, la interacción adecuada y el respeto a las diferencias entre las culturas de cada contexto y reafirme la identidad propia.

La comprensión del entorno en el que se pretende interactuar es fundamental para la comunicación efectiva. Con relación a la lengua/cultura el seguimiento a las ideas de Iglesia (2003), entre otros autores, sirvió de base para el análisis de las interrogantes declaradas por Paricio (2005) cómo se citó en Álvarez (2011), al hacer referencia a la dimensión cultural en la enseñanza de los manuales, de las cuales para esta investigación se destacan las siguientes:

- ¿Constituye la cultura un simple escenario que sirve de telón de fondo a los aprendizajes lingüísticos, o bien se integran como parte significativa de éstos?
- ¿Obedece la presentación de la cultura extranjera a una intencionalidad formativa?
- ¿Se incluyen referencias a la cultura de origen del alumno para contrastarla con la cultura meta?
- ¿Se invita al estudiante a profundizar en la cultura del país proponiéndole documentación complementaria (prensa, revistas, películas)?
- ¿El contenido de las actividades hace referencia a aspectos socio-culturales tales como: los hábitos de la vida cotidiana, la vida política, la religión, la cortesía, la familia, la escuela, los valores?

Tales interrogantes permitieron a Álvarez (2011) confeccionar 13 parámetros, compartidos en esta investigación, que a su juicio definen un enfoque intercultural:

- promover actitudes, conductas y cambios sociales positivos mediante la enseñanza-aprendizaje de valores, habilidades, conocimientos de la nueva lengua-cultura;
- facilitar el mantenimiento de la identidad y las características culturales;



- trabajar en un contexto no excluyente;
- eliminar la jerarquización: las dos culturas en un mismo plano;
- descubrir que un conocimiento tiene el mismo valor que el otro;
- adquirir un punto de vista propio;
- favorecer el conocimiento del otro y modificar los prejuicios sobre los distintos grupos culturales;
- conocer mejor su propia cultura;
- promover el enfoque holístico e inclusivo;
- crear un espacio común de convivencia;
- eliminar el etnocentrismo: favorecer la comprensión; modificar estereotipos;
- crear una relación de empatía: ser capaz de compartir emociones;
- propiciar una toma de conciencia sobre la necesidad de un mundo más justo.

Lo planteado conlleva a un componente de suma importancia en el proceso de enseñanza-aprendizaje de idioma extranjero con enfoque intercultural: los materiales didácticos. En el análisis de los autores que lo han abordado, se destaca Roque, et al, (2023) al plantear que su uso ayuda a los estudiantes a comprender los contenidos y que las clases sean más activas, por otra parte, le ofrecen organización al profesor al momento de impartir la clase. Así mismo, aunque hay diversidad en las formas pues incluyen desde libros hasta contenidos digitales, cumplen la misma función

En este sentido los materiales didácticos (videos, imágenes, audios, artículos, películas, objetos, libros, revistas, presentaciones electrónicas, entre otros), son esenciales en la concepción teórico-metodológica propuesta. En primer lugar son medios de enseñanza-aprendizaje, que por excelencia permite enriquecer la clase de idioma extranjero, en este caso el inglés, contribuyen al desarrollo de las competencias comunicativas en el idioma y, además, contienen información requerida para el enfoque intercultural. El material didáctico se emplea como nexo o elemento de unión entre el profesor, el estudiante y la realidad.

La idea anterior se reafirma al considerar a Caamaño, et al, (2021) al plantear que:

Los materiales didácticos pueden ser utilizados en el proceso de enseñanza-aprendizaje en diversas funciones didácticas, a saber: en la introducción de un tema, en la transmisión de información sobre los contenidos referentes a ese tema, en la sistematización, consolidación y profundización de los conocimientos, para ilustrar a modo de ejemplo los procedimientos y algoritmos de acción e identificar las características de objetos y fenómenos de difícil acceso. (p.3.)

Los referentes teóricos citados con anterioridad permitieron definir la variable de esta investigación *la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés con enfoque intercultural* como: Proceso de formación permanente que posibilita a los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés, la adquisición y actualización de los conocimientos y habilidades, así como la formación de actitudes, referidos a la cultura de los países convenidos de habla inglesa, para la comprensión de esos contextos foráneos y la interacción cultural efectiva durante el desarrollo de sus funciones, sobre la base del respeto entre las culturas.

De esta manera se asumen los términos conocimientos, habilidades y actitudes, expresadas como dimensiones cognitiva, procedimental y axiológica. Para medir dichas dimensiones se estableció una escala cualitativa con las

categorías Muy Adecuada (MA), Adecuada (A) y Poco Adecuada (PA). Para su valoración se determinó el siguiente rango porcentual: Poco adecuado de 0 a 70 %, Adecuado de 61 a 80 % y Muy Adecuado de 81 a 100 %.

1. La dimensión cognitiva se refiere al conocimiento del idioma y sobre la cultura de los países convenidos de habla inglesa, su reflejo en el inglés sobre la cultura nativa, la comprensión de similitudes y diferencias entre la cultura propia y la cultura anglófona del país correspondiente mediante el desarrollo de la competencia comunicativa. Abarca los siguientes indicadores:

- Comprensión de la necesidad de conocer la cultura contexto en que se desempeñará, su relación con la cultura propia y su reflejo en el idioma inglés
- Conocimiento de las características del entorno físico y social de los países convenidos de habla inglesa y del entorno propio: características geográficas y demográficas; organización del sistema económico, político, jurídico, educacional y de salud; relaciones sociales, entre otros
- Conocimiento del modo de vida cotidiano: formas de vestir, comidas y bebidas, deportes, tradiciones y celebraciones, el transporte, las actividades de ocio, entre otras
- Conocimiento del desarrollo histórico: lugares, instituciones y organizaciones, personalidades y acontecimientos históricos y de la actualidad, que los caracterizan y simbolizan
- Conocimiento de las artes: particularidades de las manifestaciones artísticas en cada país
- Conocimiento de la religión: denominaciones religiosas
- Conocimiento de las formas de comunicación verbal y no verbal asociadas con la gestualidad, el contacto físico o el uso de expresiones faciales que acompañan el discurso hablado

2. La dimensión procedimental se refiere al saber hacer para interactuar en el idioma con representantes de los países convenidos de habla inglesa y otras comunidades linguoculturales. Incluye los siguientes indicadores:

- Reflexión crítica sobre los vínculos lengua, cultura y sus manifestaciones en cada comunidad linguocultural
- Comparación linguocultural entre la otra cultura y la cultura y la lengua propia
- Empleo de estrategias comunicativas apropiadas para la interacción con personas de otras culturas
- Empleo discursivo de exponentes lingüísticos de las intenciones comunicativas y temas según la situación
- Empleo de los medios comunicativos no verbales según el contexto situacional

3. La dimensión axiológica comprende los valores que sostienen la comprensión mutua en situaciones de intercambio intercultural en inglés, desde los cuales se promueven sentimientos y actitudes de apertura hacia otras personas, ideas, pueblos y culturas, basándose en los valores y modos de actuación enraizados en la sociedad cubana. Incluye los siguientes indicadores:

- Disposición a considerar la cultura del contexto en que se desempeñará los profesores, su relación con la cultura propia y su reflejo en el idioma inglés
- Respeto por la diversidad linguocultural
- Sensibilidad cultural y sentimientos positivos hacia la lengua extranjera y su cultura
- Oposición al etnocentrismo y la aceptación de otros con una identidad sociocultural diferente



- Respeto por las normas de cada evento comunicativo y la cortesía en la interacción verbal y no verbal
- Autoconciencia y reafirmación de la identidad linguocultural propia

La determinación de los referentes teórico-metodológicos de la investigación, sirvieron de base para identificar potencialidades e insuficiencias en la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés, del Mined, con un enfoque intercultural.

El procesamiento de la encuesta aplicada, mediante el análisis porcentual, arrojó como potencialidad que el 98 % de los profesores encuestados considera que se cuenta con una planta docente bien estructurada y reconocen la necesidad de dominar la cultura contexto de los países convenidos, lo que se valora como Muy Adecuado. Las principales debilidades identificadas radican en que el 53 % de los profesores de la planta manifiestan que en el diseño y desarrollo de los programas para la superación de esos profesores del potencial de cooperación, no están articulados los aspectos culturales que favorezcan el conocimiento y respeto del contexto de los países convenidos, lo que resulta Poco Adecuado y se corresponde con el análisis documental realizado; por otro lado, el 63 % destaca la carencia de materiales didácticos y de propuestas encaminadas a orientar la superación con enfoque intercultural de esos profesores del potencial, por ende se valora de Poco Adecuado. .

Lo expuesto reveló la necesidad de una concepción teórico-metodológica que oriente a los profesores de las plantas docentes de esa superación, la que a partir del análisis realizado y sobre la base la propuesta de Chirino et al, (2013), como se citó en Valdés, et al, (2017), se define sistema de ideas, conceptos y representaciones sobre la superación de los profesores en idioma inglés con enfoque intercultural, y las derivaciones metodológicas dirigidas a su implementación. La misma está conformada por dos componentes: uno teórico-conceptual y otro procesal-metodológico.

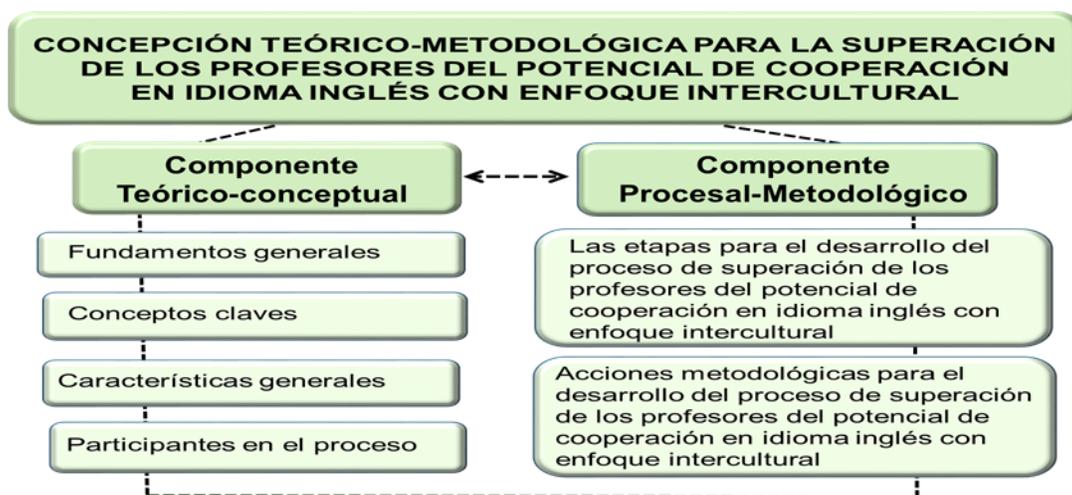


Fig. 1. Representación gráfica de la concepción teórico-metodológica. Fuente elaboración propia

El componente teórico-conceptual incluye lo referido a:

Fundamentos generales (filosóficos, sociológicos, psicológicos, pedagógicos y didácticos)

- Conceptos claves (superación de profesores, potencial de cooperación, enfoque intercultural, hasta la definición de la variable declarada)
- Características que la tipifican (carácter contextualizado, desarrollador, colaborativo y flexible)

- Las funciones de los participantes en ese proceso (el metodólogo nacional de la Educación de Jóvenes y Adultos, metodólogos provinciales, profesores de las plantas docentes y profesores del potencial de cooperación)

El componente procesal-metodológico, que se refiere a:

- Las etapas en los niveles por las que transita ese proceso de superación, (municipal, provincial, y nacional)

En el nivel municipal se puntualiza que el profesor de la planta docente debe lograr que los profesores del potencial de cooperación adquieran los contenidos propios del idioma y desarrollen las competencias comunicativas para este nivel, a la vez que se vinculen con los contenidos que reflejen no solo la cultura del país más representativo de la lengua sino la referida a todos los países convenidos. De igual modo, que deben desarrollar actividades didácticas que propicien el conocimiento de las diferencias y similitudes entre las culturas de esos países y la propia, permitiendo que expresen sus ideas, opiniones y comentarios acerca del tema.

En el nivel provincial el profesor de la planta docente debe lograr que los profesores del potencial de cooperación complementen esos conocimientos y continúen desarrollando las competencias comunicativas, mediante los contenidos propios del idioma para este nivel, siempre vinculándolos con la cultura de los países convenidos. Asimismo, debe lograr que adquieran los conocimientos y desarrollen las habilidades que les permita explicar y argumentar las cuestiones referidas al proceso de enseñanza-aprendizaje de su asignatura. De igual forma, se deben desarrollar actividades didácticas que propicien el descubrimiento de las diferencias y similitudes entre esas culturas foráneas y la propia, permitiendo a los profesores del potencial expresar sus ideas, opiniones y argumentos acerca del tema mediante exposiciones orales, presentaciones escritas, entre otras.

En el nivel nacional el profesor de la planta docente debe lograr que los profesores del potencial de cooperación profundicen y demuestren el desarrollo de las competencias comunicativas alcanzadas, mediante los contenidos propios del idioma para este nivel vinculados a aquellos que reflejan la cultura de los países convenidos y lo contrasten con la propia cultura. Asimismo, se deben desarrollar actividades didácticas que propicien el debate, exposiciones orales, realizar relatos y textos escritos, entre otras, permitiendo que expresen sus ideas, opiniones y argumentos acerca del tema, además de demostrarlo mediante el desarrollo de una o varias clases de su asignatura.

De este modo, se propicia que los profesores del potencial de cooperación vayan aprendiendo los contenidos de cada curso, contextualizados a las culturas correspondientes y transiten a niveles superiores. En todo momento se deben emplear materiales didácticos que lo propicien.

- Los procedimientos de cada una de las etapas relativos a las formas de trabajo metodológico para orientar a los profesores de las plantas docentes sobre cómo desarrollar el enfoque intercultural en la superación de los profesores del potencial de cooperación. Se muestran ejemplos de actividades que sirven de referente para la planificación y desarrollo de los cursos, de modo que tenga un enfoque intercultural.

Se asumen los tipos de trabajo docente metodológico contemplados en la Resolución 47/2022 del Ministerio de Educación Superior, como una vía para su desarrollo.

Los procedimientos se complementan con una colección de materiales didácticos (audios, videos, textos, imágenes, entre otros) que reflejan el contexto cultural de los países convenidos (Jamaica, Bahamas, Sudáfrica, entre otros).

Conclusiones



El enfoque intercultural en la superación de los profesores en idioma inglés para la cooperación internacional favorece el desarrollo de la cultura general de los mismos mediante el aprendizaje de la lengua/cultura de los países convenidos, a la adquisición e intercambio de conocimientos y habilidades, al mismo tiempo que contrastan con la cultura propia, lo que permite profundizar en el conocimiento de la misma.

La sistematización de los referentes teóricos sobre la superación del profesor en idioma inglés con el enfoque intercultural, que sustentan la investigación, permitió definir su variable, así como establecer sus dimensiones e indicadores para caracterizar su estado inicial e identificar fortalezas y debilidades. Al respecto aunque el 98% de los profesores de las plantas docentes reconoce la necesidad de conocer de la cultura contexto de los países convenidos, la carencia de materiales didácticos y de propuestas encaminadas a orientar la superación de los profesores del potencial con enfoque intercultural, conlleva a que, el 53% manifiesten que en el programa de superación no se articulan los conocimientos linguoculturales de dichos países.

Estos elementos sirvieron de base para determinar las características, componentes y relaciones de la concepción teórico-metodológica que ofrece fundamentos generales y en particular acerca de superación de profesores y del enfoque intercultural; precisa importantes aspectos acerca de las funciones de los que participan en ese proceso (los metodólogo nacional de la Educación de Jóvenes y Adultos, metodólogos provinciales, profesores de las plantas docentes y profesores del potencial de cooperación); precisa particularidades de las etapas por las que transcurre ese proceso de superación en los niveles municipal, provincial y nacional por los que transita y ofrece procedimientos metodológico acerca de cómo desarrollar el enfoque intercultural en esa superación de los profesores del potencial de cooperación, lo que es apoyado por una colección de materiales didácticos que reflejan el contexto cultural de los países convenidos (Jamaica, Bahamas, Sudáfrica, entre otros)

La concepción teórico-metodológica propuesta no ha sido implementada, lo que corresponde a otra etapa de la investigación. Su puesta en práctica contribuirá a que los profesores de las plantas docentes se sensibilicen con la importancia del enfoque intercultural en la superación de los profesores del potencial de cooperación en idioma inglés, comprendan el alcance de ese enfoque intercultural para el respeto de las culturas foráneas y la reafirmación de cultura propia; además, cuenten con procedimientos metodológicos para su puesta en práctica y una colección de materiales didácticos contextualizados a la cultura de los países convenidos que apoyan en ese sentido.

Referencias Bibliográficas

- Alonso Valdés, M., Gato Armas, C., & Díaz Cabrera, J. (2016). La superación profesional técnica de docentes que imparten elementos de economía y legislación laboral en la educación técnica y profesional. *Revista Mendive*, Vol.14 No. (1) Pinar del Río ene.-mar. 2016. ISSN 1815-7696. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1815-76962016000100012&lng=es&nrm=iso
- Álvarez González, S. (2011). La relevancia del enfoque intercultural en el aula de lengua extranjera. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de las Lenguas*, No.9 ISSN 1699-6569. Universidad Oviedo ISSN 1699-6569. Universidad Oviedo. <https://www.nebrija.com/revista-linguistica/la-relevancia-del-enfoque-intercultural-en-el-aula-de-lengua-extranjera.html>
- Caamaño Zambrano, R., Cuenca Masache, D., Romero Arcaya, A., & Aguilar Aguilar, N. (2021). Uso de materiales didácticos en la escuela "Galo Plaza Lasso" de Machala: Estudio de caso. *Revista Universidad y Sociedad*, 13(2), 318–329. <http://scielo.sld.cu/pdf/rus/v13n2/2218-3620-rus-13-02-318.pdf>

- Cacima Abreu, T., Cardoso Camejo, L., & Soto Sáez, E. (2022). La necesidad de superación de los profesores de la escuela politécnica Saurimo Angola. *Revista Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona*, No 75. <https://www.redalyc.org/journal/3606/360673304012/html/>
- Estévez Arias, Y., Llivina Lavigne, M., & Rodney Rodríguez, Y. (2023). La superación profesional de los docentes ante situaciones de violencia en la comunidad educativa. *Revista Mendive*, Vol.21 No (3) Pinar del Río jul.-set. 2023. ISSN 1815-7696. http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1815-76962023000300007&script=sci_arttext
- Feriz Otaño, M., Rodríguez, R., & Echevarría Ceballos, O. (2022). La superación profesional del docente sobre la prevención educativa del trabajo infantil. *Revista Mendive*, Vol.20 No. (3) (julio-septiembre) ISSN. 1815-7696. <https://mendive.upr.edu.cu/index.php/MendiveUPR/article/view/3015>
- Ministerio de Educación Superior. (2022). *Reglamento organizativo del proceso docente y de dirección del trabajo docente y metodológico para las carreras universitarias* (Resolución No. 47/22). https://siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/cuba_resolucion47-2022.pdf
- Roque, D., Jústiz, M., & Martínez, L. (2023). Materiales didácticos para la estimulación cognitiva de escolares con discapacidad intelectual leve. *EduSol*, Vol. 22 No. (78). <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=475769827010>
- Valencia Torres, H., & García González, M. (2018). Tendencias históricas de la superación profesional del docente de Educación Física de Secundaria Básica en Colombia. *Revista Scielo*, ISSN 2077- 2955. Vol. 14 No. (1) Camagüey ene-abr. 2018. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-29552018000100009
- Valdés Zambrana, J., Cabrera Elejalde, O., & Paula Acosta, C. (2017). Concepción teórico-metodológica del proceso de formación de la cultura económica de los cuadros educacionales. *Revista Universidad y Sociedad*, Vol. 9 No.(3) Cienfuegos jul.-set. 2017. ISSN 2218-3620. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2218-36202017000300043

Contribución de los autores

No.	Roles de la contribución	Autor 1	Autor 2	Autor 3
1.	Conceptualización:	40%	30%	30%
2.	Curación de datos:	100%		
3.	Investigación:	40%	30%	30%
4.	Metodología:	100%		
5.	Administración del proyecto:	100%		
6.	Supervisión:	100%		
7.	Visualización:	100%		
8.	Redacción – borrador original:	40%	30%	30%
9.	Redacción – revisión y edición:	40%	30%	30%

Declaración de originalidad y conflictos de interés

El/los autor/es declara/n que el artículo: Profesores de inglés en la atención a educandos con dificultades en el aprendizaje

Que el artículo es inédito, derivado de investigaciones y no está postulando para su publicación en ninguna otra revista simultáneamente.

- Que se acepta tanto la revisión por pares ciegos como las posibles correcciones del artículo que deban hacerse tras comunicarle/s la oportuna disconformidad con ciertos aspectos pertinentes en su artículo.
- Que en el caso de ser aceptado el artículo, hará/n las oportunas correcciones en el tiempo que se estipule.
- No existen compromisos ni obligaciones financieras con organismos estatales ni privados que puedan afectar el contenido, resultados o conclusiones de la presente publicación.

A continuación, presento los nombres y firmas de los autores, que certifican la aprobación y conformidad con el artículo enviado.

Autor principal

M. Sc. Deyanira Montalvo Garabito

Dr. C. Esperanza Herrera Ochoa

Dr. C. Emigdio Rodríguez Alfonso

